

TARTALOM

a HOLMI huszonkettedik (2010. évi) évfolyamának első félévéhez

VERSEK

| | |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Aczél Géza: vének</i> | 3 • 337 |
| <i>Acsai Roland: Nyírfa, halászsas</i> | 1 • 66 |
| <i>Alkman: 26.1 (Köpeczky Rita fordítása)</i> | 3 • 291 |
| <i>Anakreón: 72 (Köpeczky Rita fordítása)</i> | 3 • 291 |
| <i>Auden, Wystan Hugh: Éjszakai vonat (Imreh András fordítása)</i> | 3 • 292 |
| <i>Ayhan Gökhan: Azóta más</i> | 6 • 765 |
| Megyek | 6 • 765 |
| <i>Babiczky Tibor: Fejadag</i> | 3 • 338 |
| <i>Balla Zsófia: Páratlan nyomon (Tordai Zádor emlékének)</i> | 4 • 524 |
| <i>Balogh Attila: Ön-eposz</i> | 5 • 605 |
| <i>Bánovics Attila: Ellenségeimhez</i> | 2 • 213 |
| <i>Báthori Csaba: Melankólia</i> | 1 • 88 |
| <i>Beck Tamás: A Lövensohnék bátyja</i> | 3 • 277 |
| <i>Both Balázs: Csók István: Keresztapa reggelije</i> | 4 • 442 |
| Derkovits Gyula: Dinnyeevő | 4 • 443 |
| Vajda Lajos: Felmutató ikonos önarckép | 4 • 443 |
| <i>Corbière, Tristan: 1 szonett. Használati útmutatóval</i> | |
| <i>(Bittner Gábor fordítása)</i> | 2 • 182 |
| <i>cummings, e. e.: [élt bárki a szépeza városban...]</i> | |
| <i>(Varró Dániel fordítása)</i> | 1 • 9 |
| <i>Csengery Kristóf: Egy délelőtt egyedül</i> | 1 • 44 |
| Némán, fegyelmezetten | 1 • 44 |
| O Captain! My Captain! | 1 • 43 |
| <i>Darányi Sándor: Apámnak</i> | 3 • 339 |
| Éji folyó | 3 • 340 |
| Szent László kórház | 3 • 339 |
| <i>Finy Petra: Agancs</i> | 3 • 352 |
| Karácsony | 3 • 352 |
| Köd | 3 • 351 |
| <i>Fischer Mária: Ébredj már</i> | 1 • 47 |
| Határon | 1 • 46 |
| Nem lesz időnk | 1 • 47 |
| <i>Gál Ferenc: Első kézből</i> | 2 • 220 |
| Románc | 2 • 220 |
| <i>Gilbert, W. S.: Az ideális ellentengernagy (Varró Dániel fordítása)</i> | 2 • 183 |
| <i>G. István László: Híd-triptichon</i> | 3 • 353 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Heaney, Seamus: Bármit mondasz, semmit se mondj (Részletek)</i> (Imreh András fordítása) | 1 • 11 |
| <i>Hölderlin, Friedrich: Diotima (Tassonyi Helga fordítása)</i> | 5 • 571 |
| <i>Ibükosz: 6 (Kopieczky Rita fordítása)</i> | 1 • 5 |
| <i>Imre Flóra: Lázár</i> | 4 • 400 |
| Mítosz | 4 • 400 |
| <i>Jacob, Max: Malvina</i> | 2 • 184 |
| Roskatag szerelő (Imreh András fordításai) | 2 • 185 |
| <i>Jónás Tamás: horányi önkívület</i> | 2 • 214 |
| A mestereknek | 2 • 215 |
| <i>Kántor Péter: Két háború közt</i> | 3 • 260 |
| Megszokod... | 3 • 259 |
| <i>Kiss Judit Ágnes: [Honnan tudhatná egy anya...]</i> | 4 • 402 |
| [Lett volna tesóm...] | 4 • 401 |
| [most szürkület...] | 4 • 401 |
| <i>k.kabai lóránt: adott koordináták</i> | 1 • 67 |
| vakhold | 1 • 67 |
| <i>Kőríz Imre: Bálnák nyomában</i> | 6 • 692 |
| Karaoke | 6 • 691 |
| <i>Kun Árpád: Beszélgetés a halvaszületettel</i> | 5 • 541 |
| Az én nyelvem | 5 • 541 |
| <i>Lackfi János: Izzó korong</i> | 4 • 439 |
| A matematikus nyulai | 4 • 440 |
| Zseb-Isten | 4 • 441 |
| <i>Lázár Júlia: Istentelenül</i> | 2 • 198 |
| <i>Leconte de Lisle, Charles: Az alvó kondor</i> | 1 • 6 |
| A végső emlék (Bárdos László fordításai) | 1 • 5 |
| <i>Lesi Zoltán: Háború</i> | 5 • 614 |
| Négykézláb | 5 • 614 |
| <i>Leśmian, Bolesław: A lány (Hajba Vince fordítása)</i> | 1 • 7 |
| <i>Markó Béla: Alaktan</i> | 2 • 196 |
| Aztán bezárulsz | 2 • 195 |
| Találd ki majd | 2 • 196 |
| <i>Mesterházi Mónika: Fordítva épp</i> | 2 • 197 |
| <i>Meyer, Conrad Ferdinand: Léthe (Tatár Sándor fordítása)</i> | 6 • 694 |
| <i>Miklya Zsolt: Élőbeszéd a példányszarvasokról</i> | 5 • 658 |
| <i>Nerval, Gérard de: Ír dallam (Bittner Gábor fordítása)</i> | 4 • 424 |
| A párizsi Notre-Dame (N. Kiss Zsuzsa fordítása) | 4 • 425 |
| <i>Novák Éva: Variációk</i> | 1 • 91 |
| <i>Orosz István: Levelek a nagykövetnek</i> | 5 • 542 |
| <i>Petrarca, Francesco: Áldott legyen a nap, az év, a hónap</i> (Szénási Ferenc fordítása) | 5 • 570 |
| <i>Petrik Iván: aquarum decursus</i> | 2 • 186 |
| remix | 2 • 187 |
| <i>Queneau, Raymond: Ballada a régi idők közmondásaiból</i> (Bittner Gábor fordítása) | 1 • 10 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Rába György</i> : A csomag | 6 • 696 |
| Falfirka | 6 • 697 |
| A 6-os villamoshoz | 2 • 185 |
| Ítélet alatt | 4 • 399 |
| Rejtjelek | 4 • 399 |
| <i>Rácz Péter</i> : ott bent már nem ül | 4 • 463 |
| A St.-Nazaire-i kikötőben | 4 • 462 |
| <i>Rapai Ágnes</i> : Megtakarítás | 2 • 221 |
| <i>Ronsard, Pierre de</i> : CXLIII (<i>Ertl István fordítása</i>) | 4 • 424 |
| <i>Sárándi József</i> : Kárhozat | 1 • 45 |
| Önarckép jövő időben | 1 • 45 |
| <i>Shakespeare, William</i> : Lear király (<i>Részletek</i>) (<i>Nádasdy Ádám fordítása</i>) | 5 • 579 |
| <i>Sumonyi Zoltán</i> : Linz, 1843 | 2 • 188 |
| Mauthausen, 2009 | 2 • 189 |
| <i>Szabó Marcell</i> : A szorítás alakja (1) | 1 • 69 |
| A szorítás alakja (2) | 1 • 70 |
| <i>Szlukovényi Katalin</i> : Helyzetdal III. | 3 • 274 |
| Hiányszonett | 3 • 274 |
| Turizmus | 3 • 275 |
| <i>Szolcsányi Ákos</i> : Fekvő Sztavrogin | 5 • 613 |
| A felkészülés | 5 • 613 |
| A gyilkosok | 1 • 69 |
| A halottkém | 1 • 68 |
| <i>Takács Márton</i> : Gorcsev Iván rossz napjai | 4 • 461 |
| <i>Takács Zsuzsa</i> : M. emlékére | 5 • 539 |
| <i>Tóth Imre</i> : Harmadnap | 6 • 766 |
| <i>Trakl, Georg</i> : Derús tavasz (<i>Tatár Sándor fordítása</i>) | 6 • 695 |
| <i>Turbuly Lilla</i> : Alkonykapcsoló | 3 • 273 |
| <i>Tuwim, Julian</i> : Az emberiség történetének egy lapja | |
| (<i>Hajba Vince fordítása</i>) | 1 • 8 |
| <i>Varga Mátyás</i> : herzeloyde-hang | 4 • 464 |
| <i>Vörös István</i> : Búcsú a jelmezekről | 3 • 276 |
| Félelem a bohóctól | 3 • 275 |
| <i>Zelk Zoltán</i> : Kivágott erdő | 5 • 622 |

SZÉPPRÓZA

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Bán Zsófia</i> : Amikor még csak az állatok éltek | 2 • 207 |
| <i>Epstein, Joseph</i> : Kuperman katarzisra vár (<i>Tárnok Attila fordítása</i>) | 5 • 635 |
| <i>Ferdinandy György</i> : Cserepes a szám | 1 • 92 |
| <i>Géczy János</i> : Szenny, éhség és bazarózsa | 1 • 71 |
| <i>Hegedűs Lajos Humor</i> : Óslények | 2 • 199 |
| Tékozló | 6 • 737 |
| <i>Jászberényi Sándor</i> : Hogy ne győzzünk | 5 • 622 |
| <i>Krasznahorkai László</i> : Számla | 3 • 278 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Manea, Norman: A pulóver (Vallasek Júlia fordítása)</i> | 5 • 628 |
| <i>Méhes Károly: Isten szeme</i> | 6 • 767 |
| <i>Molnár Miklós: Képeslap a hercegnőnek</i> | 3 • 318 |
| <i>Müller, Herta: Minden szó tud valamit az ördögi körről (Nádori Lúdia fordítása)</i> | 4 • 432 |
| <i>Nabokov, Vladimir: Berliini kalauz (Dunajcsik Mátyás fordítása)</i> | 3 • 344 |
| <i>Jelek és jelképek (Hetényi Zsuzsa fordítása)</i> | 3 • 340 |
| <i>Pósfai György: Közletről, személyesen</i> | 2 • 215 |
| <i>Rabelais, François: Pantagruel (I) (Részletek)</i> | 3 • 295 |
| <i>Pantagruel (II) (Részletek) (Gulyás Adrienn fordítása)</i> | 4 • 403 |
| <i>Rushdie, Salman: Délen (Greskovits Endre fordítása)</i> | 4 • 453 |
| <i>Szép Ernő: Indiszkrécio (Regényke)</i> | 4 • 480 |
| <i>Szvooren Edina: Bizalom</i> | 5 • 597 |
| <i>Lelenc</i> | 6 • 733 |
| <i>Tenigl-Takács László: Barokk</i> | 6 • 727 |
| <i>Tóth Mária: Zacc</i> | 3 • 348 |
| <i>Vajda Miklós: Én nagy, bús, magyar sörözésem</i> | 4 • 426 |
| <i>Requiem egy elfuserált zseniért</i> | 1 • 13 |
| <i>Vincze Ferenc: Ha hív a haza</i> | 5 • 615 |
| <i>Zsembery Péter (Korim): Azok ott hattyúk? (Részletek)</i> | 3 • 324 |

ESSZÉ, JEGYZET, TANULMÁNY

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Bagi Zsolt: Klasszicizmus és modernitás</i> | 6 • 717 |
| <i>Bettelheim, Bruno: Portnoy pszichoanalízisben (Pályi Márk fordítása)</i> | 5 • 644 |
| <i>B. Greskovits Klára: Marno-olvasat</i> | 1 • 57 |
| <i>Cordás Gábor: Én, ő és az (Montaigne és a reneszánsz individuum)</i> | 6 • 697 |
| <i>Deczki Sarolta: Natura morte</i> | 1 • 48 |
| <i>Gárdonyi László: A természethűség követelménye (Adalékok a PC-s játékok fejlődéséhez)</i> | 5 • 652 |
| <i>Gulyás Adrienn előszava François Rabelais Pantagruel c. művéhez</i> | 3 • 293 |
| <i>Horváth Judit: A Szirének életrajza az „Argonautiká”-ban. Mítosz és költői nyelv</i> | 4 • 444 |
| <i>Kornis Mihály: Ezek itt hattyúk ám</i> | 3 • 323 |
| <i>Mann Lajos: Ajánlat egy József Attila-töredék hiányzó sorainak pótlására</i> | 5 • 571 |
| <i>Nádasdy Ádám: Részletek egy új „Lear király”-fordításból</i> | 5 • 579 |
| <i>Pályi Márk: Bruno Bettelheim és Philip Roth</i> | 5 • 643 |
| <i>Rakovszky Zsuzsa: Énvers – szerepvers</i> | 3 • 282 |
| <i>Reichert Gábor: „Míntha négykezest zongoráznánk”(Déry Tibor és Örkény István „négykezes regény”-éről)</i> | 6 • 744 |
| <i>Rózsa T. Endre: Honszeretet, politika, erkölcs</i> | 6 • 760 |
| <i>Tatár György: Viharra várva</i> | 2 • 175 |
| <i>Valachi Anna: A szerelem művészlelkű tudósa (Ferenczi Sándor és a magyar írók)</i> | 4 • 465 |
| <i>Wilheim András: Egy Petri-motívum nyomában</i> | 3 • 289 |

EMLÉKEZÉS

| | |
|--------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Magyar László András: Első tíz évem</i> | 6 • 796 |
| <i>Somssich-Szógyény Béla: Senki földje</i> | 5 • 549 |
| <i>Ungváry Rudolf: Egy fogalom kialakulása (Nem zsidó stációk)</i> | 2 • 190 |

INTERJÚ

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Batár Attila és Kemény István 1990-es beszélgetése (I)</i> | 2 • 143 |
| <i>Kemény István és Batár Attila 1990-es beszélgetése (I)</i> | 2 • 143 |
| <i>Batár Attila és Kemény István 1990-es beszélgetése (II)</i> | 3 • 354 |
| <i>Kemény István és Batár Attila 1990-es beszélgetése (II)</i> | 3 • 354 |
| <i>Kocsis Zoltánnal beszélget J. Győri László („Ami a támpontokat illeti...” Mózes és Áron)</i> | 1 • 98 |
| <i>Kurtág Györggyel beszélget Papp Márta és Farkas Zoltán (Dalok Anna Ahmatova verseire, op. 41.)</i> | 3 • 261 |
| <i>Móricz Lívivel beszélget Tóbiás Áron. Megmentett hangszalagok</i> | 1 • 80 |

NEKROLÓG

| | |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Dunajcsik Mátyás: Talán most kezdődik. Rubin Szilárd (1927–2010)</i> | 5 • 681 |
| <i>László Ferenc: Tudós fő – Vekardi László (1924–2009)</i> | 2 • 254 |
| <i>Orosz István: Emlékezés Kass Jánosra (1927–2010)</i> | 4 • 534 |
| <i>Radnóti Sándor: Tordai Zádor (1924–2010)</i> | 4 • 527 |
| <i>Takács Ferenc: Bartos Tibor (1933–2010)</i> | 4 • 529 |
| <i>Tarján Tamás: Ádám Ottó (1928–2010)</i> | 5 • 678 |

PÁLYÁZATI BESZÁMOLÓ

| | |
|---------------------------------------------|-------|
| <i>Várady Szabolcs: Pályázati beszámoló</i> | 1 • 3 |
|---------------------------------------------|-------|

FIGYELŐ

Bírálatok a bírálatok szerzőinek betűrendjében

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Bartók Imre: Nem gyereknek való vidék (Cormac McCarthy: Az út)</i> | 5 • 668 |
| <i>Bodor Béla: Dolgaink Istennel (Takács Zsuzsa: Jaj a győztesnek!) A Don éppen ennyi esete boldoggal és boldogtalannal (Kukorelly Endre: Ezer és 3, avagy a nőkben rejlődő szív)</i> | 1 • 109 |
| | 2 • 235 |

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <i>Csengery Kristóf</i> : „Mint a húsleves vagy a hegymászókötel” (Verses öröknaptár) | 6 • 814 |
| <i>Darabos Enikő</i> : Változatok emberre és hatalomra (Jonathan Littell: Jóakaratók) | 1 • 125 |
| <i>Dunajcsik Mátyás–Nemes Z. Márió</i> : Pynchonland (Thomas Pynchon: Súlyszivárvány) | 1 • 117 |
| <i>Kárpáti János</i> : Mózes és Áron. Arnold Schönberg operája a Kocsis Zoltán által megkomponált harmadik felvonással. Ósbemutató | 4 • 518 |
| <i>K. Horváth Zsolt</i> : Az eltávolodott tekintet: a tanú és a történész (István Rév: Retroactive Justice. Prehistory of Post-communism) | 1 • 133 |
| <i>Kovács Éva</i> : A „cigánykérdés” Magyarországon (Dupcsik Csaba: A magyarországi cigányság története. Történelem a cigánykutatások tükrében, 1890–2008) | 5 • 660 |
| <i>Lengyel Imre Zsolt</i> : Belép és eltűnik (Kemény István: Kedves Ismeretlen) Kukorelly Endre: Ezer és 3 | 4 • 514 2 • 243 |
| <i>Mesterházi Mónika</i> : „úgy tart a múlt, két ujjal, / akár a békát” (Balla Zsófia: A nyár barlangjában) | 5 • 666 |
| <i>Nagy Bernadett</i> : Ének (Pollágh Péter: Vörösróka) | 6 • 812 |
| <i>Nemes Z. Márió</i> : Az állatok nyelve (Otto Weininger: Notesz – Levelek egy barátához) | 5 • 671 |
| <i>Nemes Z. Márió–Dunajcsik Mátyás</i> : Pynchonland (Thomas Pynchon: Súlyszivárvány) | 1 • 117 |
| <i>Nóvé Béla</i> : Áthallásos otthonok, versek (Markó Béla: Egy irredenta hétköznapjai) A kisebbségtörténet revíziója (Bárdi Nándor–Fedinec Csilla– Szarka László [szerk.]: Kisebbségi magyar közösségek a 20. században) | 2 • 246 3 • 390 |
| <i>Radics Viktória</i> : A kritika Erősza (Bán Zoltán András: Meghalt a Főítész) | 2 • 232 |
| <i>Sántha József</i> : Egy nem demokratikus regény (Kemény István: Kedves Ismeretlen) A kíváncsi utazó (Kőszeg Ferenc: K. történetei) „Velünk mi lesz?” (Csaplár Vilmos: Hitler lánya) | 4 • 511 1 • 114 3 • 387 |
| <i>Sulyok Bernadett</i> : Nyalábnyi fény sugar (Molnár Krisztina Rita: Különlét) | 2 • 251 |
| <i>Szegő János</i> : A zszurnalizmus diadala (Bán Zoltán András: Meghalt a Főítész) | 2 • 222 |

Bírálatok a bírált művek szerzőinek betűrendjében

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Balla Zsófia</i> : A nyár barlangjában (Mesterházi Mónika) | 5 • 666 |
| <i>Bán Zoltán András</i> : Meghalt a Főítész (Szegő János–Radics Viktória) | 2 • 222 |
| <i>Bárdi Nándor–Fedinec Csilla–Szarka László (szerk.)</i> : Kisebbségi magyar közösségek a 20. században (Nóvé Béla) | 3 • 390 |
| <i>Csaplár Vilmos</i> : Hitler lánya (Sántha József) | 3 • 387 |
| <i>Dupcsik Csaba</i> : A magyarországi cigányság története. Történelem a cigánykutatások tükrében, 1890–2008 (Kovács Éva) | 5 • 660 |
| <i>Fedinec Csilla–Bárdi Nándor–Szarka László (szerk.)</i> : Kisebbségi magyar közösségek a 20. században (Nóvé Béla) | 3 • 390 |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| <i>Horgas Béla, Levendel Júlia, Horgas Judit (szerk.):</i> Verses öröknapár (Csengery Kristóf) | 6 • 814 |
| <i>Horgas Judit, Levendel Júlia, Horgas Béla (szerk.):</i> Verses öröknapár (Csengery Kristóf) | 6 • 814 |
| <i>Kemény István:</i> Kedves Ismeretlen (Sántha József–Lengyel Imre Zsolt) | 4 • 511 |
| <i>Kocsis Zoltán:</i> 3. felvonás Schönberg Mózes és Áron c. operájához (Kárpáti János) | 4 • 518 |
| <i>Köszeg Ferenc:</i> K. történetei (Sántha József) | 1 • 114 |
| <i>Kukorelly Endre:</i> Ezer és 3, avagy a nőkben rejlő szív (Bodor Béla– Lengyel Imre Zsolt) | 2 • 235 |
| <i>Levendel Júlia, Horgas Béla, Horgas Judit (szerk.):</i> Verses öröknapár (Csengery Kristóf) | 6 • 814 |
| <i>Littell, Jonathan:</i> Jóakaratók (Darabos Enikő) | 1 • 125 |
| <i>Markó Béla:</i> Egy irredenta hétköznapjai (Nóvé Béla) | 2 • 246 |
| <i>McCarthy, Cormac:</i> Az út (Bartók Imre) | 5 • 668 |
| <i>Molnár Krisztina Rita:</i> Különlét (Sulyok Bernadett) | 2 • 251 |
| <i>Pollágh Péter:</i> Vörösróka (Nagy Bernadett) | 6 • 812 |
| <i>Pynchon, Thomas:</i> Súlyszivárvány (Dunajcsik Mátyás–Nemes Z. Márió) | 1 • 117 |
| <i>Rév István:</i> Retroactive Justice. Prehistory of Post-communism (K. Horváth Zsolt) | 1 • 133 |
| <i>Schönberg, Arnold–Kocsis Zoltán:</i> Mózes és Áron (Kárpáti János) | 4 • 518 |
| <i>Szarka László–Fedinec Csilla–Bárdi Nándor (szerk.):</i> Kisebbségi magyar közösségek a 20. században (Nóvé Béla) | 3 • 390 |
| <i>Takács Zsuzsa:</i> Jaj a győztesnek! (Bodor Béla) | 1 • 109 |
| <i>Weininger, Otto:</i> Notesz – Levelek egy barátához (Nemes Z. Márió) | 5 • 671 |